



©Christian Chevalier

# Québec

CONGRÈS ORGANISATION DES  
CAPITALES CANADIENNES  
Du 6 au 9 septembre 2016

CANADIAN CAPITAL CITIES  
CONFERENCE  
September 6 to 9, 2016



**CCCO**  
Canadian Capital  
Cities Organization  
Ordnung Canadian Cities


**OCC**  
Organisation des  
capitales **canadiennes**  
Les capitales du Canada ont été réunies



COMMISSION DE  
**LA CAPITALE  
NATIONALE**

Québec 






La découverte d'outils permettant  
la mise en valeur des attributs  
d'une capitale

---

Tools to Showcase What  
Makes a Capital City Special



# Programme

## MARDI 6 SEPTEMBRE 2016

- 13 h à 18 h Arrivée des participants à l'Hôtel Manoir Victoria, 44, côte du Palais, Québec
- 17 h à 18 h 30 Rencontre du CA de l'OCC, Commission de la capitale nationale du Québec, 525, boul. René-Lévesque Est, RC, Québec
- 18 h 30 à 20 h Cocktail dînatoire de bienvenue offert par la Ville de Québec, hôtel de ville de Québec, 2, rue des Jardins, Québec (Tenue décontractée)

## MERCREDI 7 SEPTEMBRE 2016

---

### PROMOTION DE LA CAPITALE AUPRÈS DES CLIENTÈLES SCOLAIRES, VISITE DE L'OBSERVATOIRE DE LA CAPITALE ET VISITE DU PARLEMENT

---

- 8 h à 8 h 30 Déjeuner et mot de bienvenue par Mme Françoise Mercure, présidente et directrice générale de la Commission de la capitale nationale du Québec, Hôtel Manoir Victoria
- 8 h 30 à 10 h 30 Partage d'expertises entre les capitales
- 10 h 30 à 12 h Départ à pied de l'hôtel, circuit piétonnier Québec de pied en cap, deux groupes, un en français et un en anglais (guides du programme Découvrir la capitale nationale) (Tenue d'extérieur requise)
- 11 h 30 Visite de l'Observatoire de la Capitale, 1037, rue De La Chevrotière, 31<sup>e</sup> étage, Québec
- 12 h 15 Déplacement vers l'hôtel du Parlement, 1045, rue des Parlementaires, Québec
- 12 h 30 à 14 h Dîner au restaurant Le Parlementaire
- 14 h à 15 h Visite de l'hôtel du Parlement (en français et en anglais)
- 15 h à 16 h 30 Temps libre (retour à l'hôtel à pied)

---

### DÉCOUVERTE DU LIEU DE FONCTION DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

---

- 16 h 30 Départ de l'hôtel de en autocar vers le domaine Catarauqui 2141, Chemin Saint-Louis, Québec (Tenue de ville)
- 16 h 45 Arrivée au domaine
- 17 h Conférence *Catarauqui, une villa anglaise inspirée du mouvement pittoresque* accompagnée de visites guidées intérieure et extérieur, offertes en deux groupes, en français et en anglais, par M. Frédéric Smith, historien
- 18 h Conférence sur les travaux de restauration réalisées en 2010 par MM. Karl Loeffler et Émile Gilbert, architectes; *Réhabilitation du site historique de Catarauqui : une nouvelle vocation*. La réhabilitation du domaine Catarauqui englobe le site et ses aménagements paysagers, la Villa, son annexe et ses dépendances. M. Gilbert présentera l'approche adoptée pour chacun de ces volets et les principaux défis relevés en cours de réalisation.
- 19 h Cocktail sur le perron de la roseraie
- 19 h 30 Souper et animation

---

## ANIMATION ET MISE EN VALEUR D'UNE CAPITALE

---

- 21 h                      Présentation du plan lumière de la capitale,  
*Le plan lumière de la capitale, une promenade nocturne*,  
par M<sup>me</sup> Véronique Koulouris, architecte lumière  
Départ en autocar touristique et tour de ville animé par  
M<sup>me</sup> Koulouris afin de découvrir les mises en lumière produites  
par la Commission de la capitale nationale du Québec depuis  
plus de 15 ans (traduction simultanée)
- 22 h                      Arrivée à l'hôtel

## JEUDI 8 SEPTEMBRE 2016

---

### DÉCOUVERTE D'UN LIEU MILITAIRE EMBLÉMATIQUE DE LA CAPITALE

---

- 8 h                        Déjeuner à l'hôtel
- 9 h à 10 h 15            Départ à pied pour la visite des Nouvelles-Casernes,  
1, rue de l'Arsenal, Québec (à deux pas de l'hôtel).  
M. Nicolas Giroux, historien, vous fera découvrir *les  
Nouvelles-Casernes : un lieu patrimonial emblématique  
des régimes français, britannique et confédératif*  
(offert en français avec traduction simultanée).  
(Tenue d'extérieur requise)

---

### REDONNER LE FLEUVE AUX QUÉBÉCOIS

---

- 10 h 30 à 12 h            Départ en autocar touristique des Nouvelles-Casernes  
Visite-conférence de la promenade Samuel-De Champlain,  
secteurs quai des Brumes, quai des Flots et boisé de  
Tequenonday, par MM. Réal Lestage, urbaniste et concepteur  
de la promenade Samuel-De Champlain, et Philippe Plante,  
urbaniste. La promenade Samuel-De Champlain, *Le projet,  
une forme d'expression du génie du lieu*. Deux groupes (offert  
en français avec traduction simultanée)
- 12 h à 14 h                Dîner au quai des Cageux
- 14 h                        Départ en autocar vers le Vieux-Québec
- 14 h 30                    Dans les murs du premier hôpital en Nouvelle-France,  
M. Evan Price, président et chef de la direction de CO2  
Solutions inc. et président du CA du Monastère des  
Augustines, vous entretiendra sur *Une nouvelle vocation en  
continuité avec le passé, le maintien de cette vocation dans  
le tissus urbain*.  
Hôtellerie des Augustines, 77, rue des Remparts, Québec  
  
Pause collation  
  
Visite du Musée des Augustines
- 16 h 30                    Retour à l'hôtel à pied (3 minutes de marche)
- SOIRÉE                    Souper-croisière à bord du *Louis-Jolliet* (facultatif)

# Programme

## VENDREDI 9 SEPTEMBRE 2016

|            |   |
|------------|---|
| 8 h à 9 h  | Déjeuner offert par la Ville de Victoria<br>Hôtel Manoir Victoria   |
| 9 h à 12 h | Assemblée générale annuelle de l'OCC à l'hôtel  |
| 12 h       | Dîner libre   |
| 14 h       | Visite de l'exposition <i>La colonie retrouvée</i> ,<br>Musée de l'Amérique francophone<br>2, Côte de la Fabrique, Québec |

# Accompagnateurs

Cocktail Hôtel de Ville de Québec  
Les accompagnateurs sont invités

Restaurant le Parlementaire, hôtel du Parlement  
Les accompagnateurs sont invités gratuitement, transport non inclus

Souper au domaine Cataract  
Les accompagnateurs sont invités, 50 \$ par personne, transport inclus

Musée de la civilisation, visite de l'exposition *La colonie retrouvée*  
Les accompagnateurs sont invités gratuitement

# Program

## TUESDAY, SEPTEMBER 6, 2016

- 1 p.m. to 6 p.m. Attendees arrive at Hôtel Manoir Victoria  
44, côte du Palais, Québec City
- 5 p.m. to 6:30 p.m. Board meeting, CCCO,  
Commission de la capitale nationale du Québec,  
525 boul. René-Lévesque est, RC, Québec City
- 6:30 p.m. to 8 p.m. Welcome cocktail dinner (City Hall)  
Hôtel de Ville de Québec, 2 rue des Jardins, Québec  
(casual dress)

## WEDNESDAY, SEPTEMBER 7, 2016

---

### PROMOTING THE CAPITAL CITY TO SCHOOL GROUPS AND TOURS OF OBSERVATOIRE DE LA CAPITALE AND THE PARLIAMENT BUILDING

---

- 8 a.m. to 8:30 a.m. Breakfast and opening remarks by Françoise Mercure,  
President and CEO of Commission de la capitale  
nationale du Québec (Hôtel Manoir Victoria)
- 8:30 a.m. to 10:30 a.m. The Capital Exchange
- 10:30 a.m. to noon Departure from the hotel on foot for “Québec City from  
top to bottom” walking tour in two groups, one French,  
one English (with guides from the Discover Quebec’s  
Capital program) (outdoor clothes required)
- 11:30 a.m. Tour of Observatoire de la Capitale,  
1037 rue De La Chevrotière, 31st floor, Québec City
- 12:15 a.m. Departure for the Parliament Building,  
1045 rue des Parlementaires, Québec City
- 12:30 p.m. to 2 p.m. Lunch at Le Parlementaire restaurant
- 2 p.m. to 3 p.m. Tour of the Parliament Building (French and English)
- 3 p.m. to 4:30 p.m. Free time (return to the hotel on foot)

---

### EXPLORING THE QUÉBEC GOVERNMENT’S EVENT SPACE

---

- 4:30 p.m. Departure by bus for Domaine Cataraqui  
2141 Chemin Saint-Louis, Québec  
(casual dress)
- 4:45 p.m. Arrival at Domaine Cataraqui
- 5 p.m. Presentation: *Cataraqui, an English villa inspired by the  
picturesque movement*, including a guided indoor and  
outdoor tour in two groups (French and English) by historian  
Frédéric Smith
- 6 p.m. Presentation: *Rehabilitation of the historic site of  
Cataraqui: a new vocation* on the restoration work  
conducted in 2010 by architects Karl Loeffler and Émile  
Gilbert. The restoration involved the grounds and landscaping  
as well as the villa, annex, and outbuildings. Mr. Gilbert will  
present the approach used for each component of the project  
as well as the main challenges faced.
- 7 p.m. Cocktails on the veranda of the rose garden
- 7:30 p.m. Dinner and entertainment

# Program

---

## PROMOTING AND PRESENTING A CAPITAL CITY

---

- 9 p.m. Presentation: *The capital's lighting plan, an evening excursion*  
Departure by coach and guided tour with light architect Véronique Koulouris to view the lighting arrangements created by Commission de la capitale nationale du Québec over the past 15 years or so (simultaneous interpretation)
- 10:00 p.m. Arrival at the hotel

---

## THURSDAY, SEPTEMBER 8, 2016

---

### EXPLORING AN ICONIC QUÉBEC CITY MILITARY SITE

---

- 8 a.m. Breakfast at the hotel
- 9:a.m. to 10:15 a.m. Tour of the New Barracks (Nouvelles-Casernes) 1 rue de l'Arsenal, Québec City (close to the hotel). Historian Nicolas Giroux will share the secrets of the New Barracks, an iconic heritage site that played an important role under the French and British regimes and after Confederation (in French with simultaneous interpretation)  
(outdoor clothes required)

---

### GIVING THE RIVER BACK TO THE PUBLIC

---

- 10:30 a.m. to noon Departure by coach. Guided tour of Promenade Samuel-De Champlain, Quai des Brumes, Quai des Flots, and Bois de Tequenonday with urban planner and promenade designer Réal Lestage and urban planner Philippe Plante: *The project, a means of expressing the spirit of place*. Two groups (in French with simultaneous interpretation).
- Noon to 2 p.m. Dinner at Quai des Cageux
- 2 p.m. Departure for Old Quebec by bus
- 2:30 p.m. Inside the walls of New France's first hospital, Evan Price, president and CEO of CO2 Solutions Inc. and chairman of the board of Monastère des Augustines, will give a presentation entitled *A new vocation in continuity with the past and in keeping with the urban fabric of the present*.  
Hôtellerie des Augustines, 77 rue des Remparts, Québec
- Nutrition break
- Visit the Museum of the Augustinians
- 4:30 p.m. Return to the hotel on foot (3 minutes walk)
- EVENING Dinner cruise aboard the Louis-Jolliet (suggestion)



## FRIDAY, SEPTEMBER 9, 2016

|                  |   |
|------------------|---|
| 8 a.m. to 9 a.m. | Breakfast provided by the City of Victoria, Hôtel Manoir Victoria   |
| 9 a.m. to noon   | CCC annual general meeting at the hotel   |
| Noon             | Lunch at your discretion  |
| 2 p.m.           | Visit to The Rediscovered Colony exhibition<br>Musée de l'Amérique francophone, 2 côte de la Fabrique,<br>Québec City |

## activities

Cocktail dinner at Québec City Hall  
Companions are welcome.

Le Parlementaire restaurant, Parliament Building  
Companions are welcome at no charge, transport not included.

Dinner at Domaine Cataract  
Companions are welcome, \$50 per person, transport included

Musée de l'Amérique francophone, The Rediscovered Colony  
exhibition  
Companions are welcome at no charge



## FRANÇOISE MERCURE

# BIO

Admise au Barreau en 1980, M<sup>e</sup> Françoise Mercure, Ad. E., a pratiqué de façon continue jusqu'en 2012 en droit des affaires et à titre d'arbitre en matière commerciale. Tout au long de sa pratique, elle a participé activement à diverses instances du Barreau du Québec et de Québec, a été décorée de la Médaille du Barreau de Québec en 2002 et a reçu le titre d'Avocate émérite en 2010. En plus d'avoir enseigné à l'École du Barreau, M<sup>e</sup> Mercure est impliquée depuis fort longtemps dans la communauté des affaires de Québec. Elle a notamment été membre du conseil d'administration et présidente du Centre local de développement (CLD) de Québec, vice-présidente de la Fondation Rues Principales et présidente de l'Office du tourisme de Québec. En 2001, elle a été la première femme à présider le conseil d'administration de la Chambre de commerce et d'industrie de Québec en 192 ans d'histoire. En 2003, elle a reçu le Prix hommage au gala Femme de mérite de la YWCA de Québec. Depuis février 2014, elle est administratrice de société certifiée.

---

Françoise Mercure, Ad. E. was called to the bar in 1980, practising continuously until 2012 in business law and as a commercial arbitrator. Throughout her career she was active as a member of various Québec and Québec City Bar committees. She received the Québec Bar Medal in 2002 and was made an *Advocatus Emeritus* in 2010. She has taught at the Québec Bar School and has a long record of involvement with Québec City's business community. She has been a board member and chair of the Québec City CLD (Centre local de développement), vice chair of Fondation Rues Principales, and chair of Québec City Tourism. In 2001 she became the first woman in its then-192-year history to chair the Québec City Chamber of Commerce and Industry. In 2003 she was awarded the Tribute Award at the YWCA Women's Merit Gala. She has been a certified corporate director since February 2014.

# ÉMILE GILBERT



---

## Patrimoine

---

Émile Gilbert a exercé l'architecture pendant quarante ans. Fondateur d'une firme d'architecture qu'il a dirigée durant 35 ans, il est fellow de l'IRAC depuis 2003 et récipiendaire de la médaille du civisme du Gouvernement du Québec en 1991.

À titre de dirigeant ou d'associé, il a été responsable de plusieurs grands projets de revitalisation de Québec, dont le palais de justice de Québec, Méduse, le Centre mère-enfant et le Plan d'aménagement du quartier Saint-Roch. M. Gilbert a participé à plusieurs grands concours, que son équipe a remportés, soit à titre de finaliste ou de gagnant, dont ceux du Musée national des beaux-arts du Québec, du palais de justice de Québec, de la bibliothèque Montarville-Boucher-De La Bruère à Boucherville, du Mémorial des Irlandais à Grosse-Île, de l'agrandissement du Musée Henry Ford à Détroit.

En 2007, il a dirigé les études de faisabilité de la revitalisation du projet Artisan, dans la médina de Fez, au Maroc, et a ensuite agi, de 2008 à 2012, comme conseiller professionnel en patrimoine et pour la préparation d'un concours international d'architecture dans cet important projet de 150 millions de dollars.

M. Gilbert a surtout été actif dans le domaine du patrimoine pour divers acteurs publics et privés, dans le cadre de grands projets, dont la Citadelle de Québec, le Manège militaire (avant l'incendie), Méduse, l'Assemblée nationale, la Maison Loyola (sur D'Auteuil), le domaine Catarauqui, le Musée Henry Ford et la chapelle François de Laval (basilique-cathédrale de Notre-Dame-de-Québec).

M. Gilbert a continuellement été engagé dans son milieu à titre de bénévole : Maison Michel-Sarrazin, Action Patrimoine (Conseil des monuments et sites), Ordre des architectes du Québec, Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, et a régulièrement agi comme conseiller auprès de différents organismes publics.

---

## Heritage

---

Émile Gilbert's career in architecture has spanned 40 years. He founded an architectural firm, which he led for 35 years, and has been an RAIC Fellow since 2003. He was awarded the Government of Québec's Citizenship Medal in 1991.

He has served as lead or associate architect on such major Québec City urban renewal projects as the city's courthouse, Méduse, the Mother and Child Centre, and the Saint Roch district development plan. He and his team have won or been finalists in numerous high-profile architectural competitions, including Musée National de Beaux-Arts du Québec, the Québec City Courthouse, Boucherville's Montarville Public Library, the Irish Memorial on Grosse-Île, and the expansion of the Henry Ford Museum in Detroit.

In 2007 he headed up feasibility studies for the Artisan and Fez Medina Project in Fes el Bali, Morocco, and from 2008 to 2012 was heritage consultant there in addition to helping prepare the architectural competition to design the \$150-million project.

He has been particularly active in heritage on behalf of various public and private stakeholders involved in such major projects as the Québec Citadel, the historic Québec City Armoury (before the fire), Méduse, the National Assembly, Maison Loyola (on D'Auteuil), the Catarauqui Estate, the Henry Ford Museum, and the François de Laval Chapel in Québec City's Cathedral Basilica.

Émile Gilbert has been a tireless community volunteer for Maison Michel Sarrazin, Action Patrimoine (Council on Monuments and Sites), Ordre des Architectes du Québec, the Maison Michel Sarrazin Foundation, and regularly provides advice to various public organization



## FRÉDÉRIC SMITH

BIO

Détenteur d'une maîtrise en histoire de l'Université Laval, Frédéric Smith est historien et chargé de projet à la Commission de la capitale nationale du Québec depuis 2006. Il y coordonne divers projets d'interprétation, de commémoration et d'animation historique. Il a également publié plusieurs ouvrages et articles relatifs à l'histoire de la région de Québec.

---

Frédéric Smith is a historian and has been with Commission de la capitale nationale du Québec since 2006. He coordinates interpretive, commemorative, and historical activity projects and has written a number of books and articles on the history of the Québec City area. He holds a master's in history from Université Laval.

Cataraqui: an English villa inspired by the picturesque movement

BIOGRAPHIE

## VÉRONIQUE KOULOURIS



Après une formation en architecture, Véronique Koulouris s'est intéressée au rôle de la lumière dans l'architecture et dans la ville, détenant à ce titre une maîtrise en architecture. Son parcours lui a notamment permis d'être parmi les premiers professionnels à Québec à œuvrer à la conception des projets de mise en lumière du plan lumière de la capitale. Elle est aujourd'hui responsable des projets du plan lumière depuis bientôt dix ans à la Commission de la capitale nationale du Québec. Dans le cadre de ses fonctions, elle agit également à titre de conseillère en architecture et en conception lumière à la Direction de l'aménagement et de l'architecture et auprès de partenaires pour des projets dans la capitale. Son expertise lui permet d'intervenir tant au niveau de la planification et de la conception que de la mise en œuvre des projets de mise en lumière. Parmi les réalisations qu'elle a coordonnées figurent la mise en lumière de l'église de Notre-Dame-des-Victoires, pour laquelle elle a reçu un prix en conception lumière (IES Montréal 2010), et celle du Grand Théâtre de Québec. Plus récemment, elle a été invitée à siéger à un jury international dans le cadre du concours City People Light 2015.

---

After her initial training, Véronique Koulouris became interested in the role light plays in architecture and in cities and obtained a master's degree in architecture. Her career led her to become one of the first professionals in Québec City to be involved in lighting design under the Capital Illumination Plan. She has managed Illumination Plan projects for Commission de la capitale nationale du Québec for almost 10 years now. As part of her duties, she also acts as a consultant in architecture and lighting design for the Planning and Architecture Department and for project partners in the Québec City region. Drawing on her expertise, she contributes to lighting project planning, design, and implementation. Projects she has coordinated include the illumination of Notre-Dame-des-Victoires Church, for which Véronique won a lighting design prize (IES Montréal 2010), and of Grand Théâtre de Québec. More recently, she was invited to sit on an international jury as part of the 2015 city.people.light. competition.

The capital's light plan: an evening excursion



NICOLAS  
GIROUX

BIO

Titulaire d'un baccalauréat en histoire de l'Université Laval, Nicolas Giroux travaille au sein de la Commission de la capitale nationale du Québec depuis 2001. Chargé de projet à la Direction du développement et de la promotion, il est responsable du site archéologique Cartier-Roberval, de la recherche de vocations pour les Nouvelles-Casernes et de la gestion archéologique des propriétés de la Commission. Il collabore aussi à de nombreux projets de mise en valeur.

---

Nicolas Giroux, who holds a bachelor's degree in history from Université Laval, has worked for Commission de la capitale nationale du Québec since 2001. As a project manager in the development and promotion department, he is in charge of the Cartier-Roberval archaeological site, finding new uses for the Nouvelles-Casernes barracks, and the archaeological management of Commission properties. He also contributes to numerous development projects.

The New Barracks: an iconic Québec City site

BIOGRAPHIE

## REAL LESTAGE



Titulaire d'un baccalauréat et d'une maîtrise en urbanisme, Réal Lestage est membre de l'Ordre des urbanistes du Québec depuis 1984. Préoccupé par le clivage entre les professions du domaine de l'aménagement, il fonde en 1988 l'agence DAOUST LESTAGE inc. Regroupant architectes, urbanistes, architectes de paysage et designers industriels, l'agence multidisciplinaire a contribué de manière significative au développement du design urbain au Québec.

Hautement impliqué, il agit à titre de chargé de projet et de design, collaborant étroitement à la conception et à la coordination de l'ensemble des projets de design urbain et d'architecture de l'agence.

Cette approche élargie a mené monsieur Lestage à diriger de nombreux projets, parmi lesquels figurent les principales opérations de requalification du domaine urbain réalisées ces dernières années au Québec. Le réaménagement de la colline Parlementaire du Québec, le projet du Quartier international de Montréal et du Centre CDP Capital, la promenade Samuel-De Champlain le long des berges du fleuve Saint-Laurent à Québec et le Quartier des spectacles à Montréal comptent parmi les plus récentes réalisations de l'agence. Il travaille actuellement à la conception de l'espace emblématique de la place Dalhousie, porte d'entrée fluviale au Vieux-Québec, à l'élaboration du plan directeur du Vieux-Port de Montréal et dirige avec son associée Renée Daoust le processus de design des multiples composantes du vaste projet de la nouvelle ligne de métro Eglinton en cours de réalisation à Toronto.

De l'urbain à l'objet, l'approche multidisciplinaire de l'agence a conduit à la réalisation de projets signatures novateurs et de grande qualité soulignés par plus de 100 prix et mentions sur la scène provinciale, nationale et internationale.

---

Réal Lestage holds a bachelor's and master's in urban planning and has been a member of Ordre des urbanistes du Québec since 1984. He founded DAOUST LESTAGE Inc. in 1988, seeking to break down the barriers he had noted between the various design and planning professions. The agency's multidisciplinary team of architects, urban planners, landscape architects, and industrial designers has made significant contributions to the advancement of urban design in Quebec. Réal is closely involved, acting as a project and design manager and helping to plan and coordinate all of the agency's urban design and architecture projects. This broad approach has led him to manage numerous ventures, including the main urban renewal projects in recent years in Quebec. Some of the agency's most recent undertakings include Montréal's Quartier International; Centre CDP Capital; Promenade Samuel-De Champlain along the St. Lawrence River in Québec City; Montreal's entertainment district, Quartier des spectacles, and the redesign of Québec City's Parliament Hill. He is currently working on the design for iconic Place Dalhousie, the river entry point to Old Québec; developing the master plan for Montreal's Old Port; and managing with his partner Renée Daoust the design process for multiple components of the vast new Eglinton LRT line project currently under construction in Toronto. Whether creating a building or an entire city block, the agency's multidisciplinary approach has resulted in the completion of signature innovative projects of superior quality that have garnered more than 100 awards and mentions provincially, nationally, and worldwide.

The project: a means of expressing the spirit of place



## PHILIPPE PLANTE

# BIO

Philippe Plante est urbaniste. Il est titulaire d'un baccalauréat en urbanisme (2000) et d'une maîtrise en conservation de l'environnement bâti (2003) de l'Université de Montréal. Depuis 2001, il travaille au sein de la Direction de l'aménagement et de l'architecture de la Commission de la capitale nationale du Québec, où il occupe le poste d'urbaniste-chargé de projet. À la Commission, il est principalement affecté au volet planification des projets d'aménagement urbain ainsi qu'au rôle-conseil, en matière d'urbanisme et d'aménagement du territoire, que la Commission est appelée à jouer auprès du Gouvernement du Québec. Il est également membre de la Commission consultative de Place-Royale.

---

Philippe Plante is an urban planner who has worked with Commission de la capitale nationale du Québec's Architecture and Development Branch as a planner and project manager since 2001. He deals mainly with urban development project planning as well as advising the Québec government on urban planning and development on the Commission's behalf. He is also a member of the Place Royale Advisory Commission. He holds a bachelor's degree in urban planning (2000) and a master's in built environment conservation (2003), both from Université de Montréal.

# BIOGRAPHIE



## EVAN PRICE



Depuis mai 2013, Evan Price est président-directeur général de CO2 Solutions de Québec, une entreprise inscrite à la bourse TSX-V œuvrant dans l'industrie des technologies propres.

Evan Price est copropriétaire de l'Auberge Saint-Antoine, un hôtel membre de la prestigieuse association Relais & Châteaux. Il est président du conseil d'administration de IOU Financial, une entreprise de financement en ligne inscrite à la bourse TSX-V, et membre du conseil d'administration de Solifor, le plus important propriétaire privé de terrains forestiers au Québec.

Il détient un B. Sc. en génie forestier de l'Université Laval, un MBA de l'INSEAD et un certificat du Collège des administrateurs de l'Université Laval.

Suivant la tradition de sa famille, Evan Price est un philanthrope engagé. Il est président du conseil du Monastère des Augustines. Il siège au conseil d'administration de la Fondation du Musée national des beaux-arts du Québec et de la Fondation Rideau Hall. Il est également membre du Conseil consultatif du Royal 22<sup>e</sup> Régiment.

---

Since 2013, Evan Price has served as President and CEO of CO2 Solutions, a cleantech company listed on the TSX-V that provides technology to capture CO2 emissions from industrial sources.

Mr. Price is also co-owner of Auberge Saint-Antoine, a Relais & Châteaux hotel property in Québec City Québec City. He is the Chairman of IOU Financial, a fintech company listed on the TSX-V, and a board member of Solifor, the largest private timberlands owner of Québec.

Evan Price received his B.Sc. in Forestry Engineering from Université Laval (1981) and an MBA from INSEAD (1987). He also holds a Certificate in Corporate Governance from the Collège des Administrateurs (2013).

Mr. Price is an engaged philanthropist. He is Chairman of the Monastère des Augustines and board member of both the Fondation du Musée National des Beaux-Arts du Québec and the Rideau Hall Foundation. He is also a member of the Advisory Council of the Royal 22<sup>nd</sup> Regiment.

A new vocation in continuity with the past and in keeping with the urban fabric of today

# Se inscrire To register

## Coût :

Membre : 375 \$ avant le 1<sup>er</sup> août      retardataire 425 \$

Non-membre : 425 \$ avant 1<sup>er</sup> août      retardataire 475 \$

## Registration fee:

Member: \$375 before August 1      Late registration: \$425

Non-member: \$425 before August 1      Late registration: \$475

Site d'inscription FR / Site d'inscription FR:  
[www.incriptevent.com/congrescapitales/fr](http://www.incriptevent.com/congrescapitales/fr)

Site d'inscription EN / English registration:  
[www.incriptevent.com/congrescapitales/en](http://www.incriptevent.com/congrescapitales/en)

Courriel de l'événement / Event email address:  
[congrescapitales@incriptevent.com](mailto:congrescapitales@incriptevent.com)

COMMISSION DE  
LACAPITALE  
NATIONALE

---

Quebec::